

Faust

by Charles Gounod

Libretto by Jules Barbier and Michel Carré

“Avant de quitter ces lieux” (Before leaving this place)

This aria is sung by Valentin as he prepares to go into battle.

VALENTIN

Avant de quitter ces lieux,
Sol natal de mes aïeux
A toi, Seigneur et Roi des cieux,
Ma soeur je confie.

Daigne de tout danger
Toujours, toujours la protéger,
Cette soeur si chérie
daigne de tout danger la protéger,
Daigne la protéger de tout danger!

VALENTIN

Before leaving this place,
native soil of my ancestors,
to you, Lord and King of Heaven,
my sister I entrust.

Remove her from all danger.
Always, always protect her,
this sister, so dear.
Remove from all danger to protect her.
Protect her from all danger!